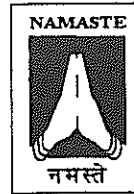


Namaste!



Himalayan Languages Symposium

The third Himalayan Languages Symposium will be held in the University of California, Santa Barbara Campus from July 18-20 1996. The first and second symposium were held in Leiden University, in the Netherlands. The symposium is designed to be a global forum where scholars can share the fruits of their research with others working on related issues in the the Himalayan areas. According to the announcements, the symposium is divided into general and para sessions. The first one will focus on results of scholarly research on Himalayan languages; the other one will focus on the subject of language and culture in the Himalayan context. The deadline to submit the abstract is Feb. 15th, 1997. If you would like to have a copy of the announcement please feel free to contact the editor of this news letter @ (503)777-4593.

Mr. Mathema's interview

Mr. Jagadish B. Mathema was interviewed by the local KBOO Radio at 90.7 FM on issues relating to Nepalese women and the United Nation's conference on women held in Beijing. This interview was broadcasted live on Oct. 6th, 1996. During the interview, Mr. Mathema expressed that the UN sponsored conference on women held in Beijing was a great achievement for focusing on the various issues related to women in the world. Mr. Mathema served as the Executive Director of Center for Woman and Development (CWD) in Nepal from November 1994-November 1995. He participated in the conference in Beijing that was held in September 1995.

Bhintunaa Celebration

The only Newar association in the US, Nepa Pasa Pucha: America (NPPA), organized a grand celebration of the Nepal New Year (nhu dan) 1117 NE (Nepal Era) on Saturday, November 16th, 1996, in Washington, DC under the banner "Bhintunaa Celebration". The chief guest, his Excellency the Royal Ambassador of Nepal,

Dr. Bekh Bahadur Thapa, and the President of the NPPA, Dr. Tulsi Maharjan expressed their greetings in this occasion. There was a gathering of 200 people at that time. A special Newar feast along with tasty Newar wine were served in the gathering. Namaste appreciates NPPA's dedication towards presenting the Newar customs and traditions alive among the Nepalese community in the US. The NPPA was founded in 1990 with aims and objectives to preserve the Newar culture in the US.

International Referee

Mr. Narayan Gurung, a former Olympion in taekwondo, has received the International Referee Certificate recently from The World Taekwondo Federation. Mr. Gurung can now participate in major competitions as a referee in the world. He had attended a three-day IR seminar organised by the WTF in Melbourne, Australia, last summer. Namaste congratulates him on his success.

Dabuu Magazine:

On the occasion of Nepal Sambat 1117 (New year) the Nepa Pasa Pucha America published a magazine called DABUU (Theatrical Stage) with lots of information on Newars living in the US. If you would like to have a copy of the magazine please feel free to contact the editor Dr. Tulsi Maharjan at (908) 722-3598 or you can reach the NPPA's home page at <http://rvcc.rarita.val.edu/~global/nppa/>. The magazine is free if you become a member of the NPPA.

United Nation Day Celebration

United Nations Day was celebrated Thursday, Oct. 24th with an evening program at Bahai Center in St. Johns, Portland. The date marks the 51st anniversary of the United Nations and is the occasion for renewed work for the peace and welfare of the world.

The gathering of 61 guests listened intently to the talk given by Mr. Jagadish Mathema, originally from Nepal. His talk was on "a global perspectives of the empowerment

of woman." He referred to the enormous amount of work to be done in many countries to open doors to women. He stressed that the journey is a long one for women of the world. He revealed his own commitment reminding the audience of the poem by Robert Frost and the lines, "For I have promises to keep, and miles to go before I sleep, and miles to go before I sleep." "Mr. Mathema's talk was from the heart- and moved his listeners." -Portland Baha'is Bulletin Page 12.

Himalayan Tea

Mr. Kirpa Tamang, the owner of the Kathmandu Cafe, has produced the brewing ingredients for the famous Himalayan tea with a brand named 'Siddhartha Himalayan Tea'. It is on sale at the Saturday Market or he can be reached by calling (503) 645-8074. The cost is \$ 6 each pack. That makes 30 cups of tea. Good job Kirpa - now no one has to miss the favorite tea even when the market is closed for the holidays.

Archana Singh

Well known Nepali folk dancer, Miss Archana Singh, graduated from the university of Oregon in Eugene and returned to her home land with Master's Degree in International Studies. Namaste congratulates Miss Singh for her successful completion of her studies in the US.

Baby Lama

Our well known Taekwondo expert, Mr. Bidhan Lama, and his wife, Kimberley, are expecting a new member in their family. Mr. Lama's parents, with his sister, are visiting Portland from Nepal to share the joy of welcoming the new Lama boy. At the time this news was written, the baby was not born. Namaste congratulates the Lama family in advance for blessing of the new baby.

An expression of Concern

Our well known culinary expert, Mr. Bikram Vaidya, went back to Reno after completing his study of culinary courses at the Western Culinary Institute (WCI) in Portland, for his internship in Reno, Nevada. While he was in Portland, he expressed his concern that he wanted to demonstrate his ability in culinary expertise for the Dasain party. However, some Nepalese friends in Portland did not support his enthusiasm for food preparation. He was very disappointed. We hope this will not repeat for another person who has enthusiasm to show something which we may not know in detail.

New Nepalese Faces:

Namaste welcomes new Nepalese friend Miss Yeshe Dolma Shrestha - she moved to Portland from New York, and Miss Kelsang Shakya. Miss Shakya arrived in Portland from

Nepal this summer. She was a student at the U Of O during 1988 - 1992. Similarly, Mr. Sanjay Khatiwada and his family moved to McMinnville, Oregon from California. Please join the the Nepalese community in Oregon and participate to preserve our cultural heritage.

Holiday Shopping

Well! Holidays are coming to our doors in every family. Even though we do not celebrate the Christmas, definitely this is the most joyous time in the US. We just can't ignore it. This comes to your home with joy and entertainment right after the Nepalese festivals Dasain and Tihar. During this holiday season there are some places in Portland to shop around to fulfill

your holiday spirit. Here are a few places where you can find hand-made Nepalese Crafts. The Gifts From Far (In Lloyd Center, Vancouver Mall and Salem), Kathmandu To You(NW 21 Ave. and Saturday Market), Maya Devi Imports(120 SW Stark) and the Crafts from the Himalayas (2929 Powell) in Portland.

12th Asian Celebration

Now the time has come to think about the Asian celebration in Eugene, Oregon. This is going to be held on Feb. 15th and 16th, 1997. Our first attempt to present the Nepalese folk dances were well received last year. If any one of you are interested to participate in presenting the folk dances and play Nepali folk instruments this year. Please let us know as soon as possible. It is the (see page 4)

A Game in My Name

J. B. Mathema

I was accompanied by my wife and son when we arrived in Portland, Oregon, in January, 1996. We went to the Social Security Office to get the Social Security Card. We all filled up necessary forms and submitted to the SS Office. In about two weeks the cards arrived. My name printed in the card was **Jagadish B. Mathema**. Since then a game started on my name.

The next thing I did was to admit my son, who is sixteen, in Woodrow Wilson High School. I filled up the forms and printed my name in the guardian's column. After a couple of weeks, I got a letter from the school. I was addressed as **Jagedish B. Mathema**.

After a couple of days, when I rented an apartment a telephone line became necessary. So, I contacted US West Communications. I faxed them my name with all the information needed to get a telephone line. Immediately the line was connected. Next month, when I got the bill, my name was printed **Jagedish B. Mathema**.

Since I wanted to call home to my eldest son and daughter, who are in Nepal, I called the AT & T to get their long distance discounted price. I got it for 93 cents per minute to call Nepal for three months. Next month, when I got their monthly bill, my name was printed **Jagadesh B. Mathema**.

As soon as I shifted to my apartment, I contacted Portland General Electric (PGE) to connect the power line in my apartment. They did it accordingly. Next month, I received the electric bill. I was addressed **Jagadidish B. Mathema**.

I subscribed the daily newspaper 'The Oregonian.' When the bill came, my name was printed as **Jagadiss B. Mathema**.

I wrote a letter to my friend Dr. Mohan Narayan Shrestha, who is a Professor of Geography in Bowling Green University, Ohio. I dropped that letter in my mail box. After 3 days, I got a letter from the Postal Inspector along with the letter addressed to Mohan Narayan. The letter was torn with the following comment:

'The enclosed mail addressed to or from you was received by the US postal inspection Service after it had been stolen from the mail. Investigation is being made to determine who is responsible for the theft of your mail. If you were expecting any new and or renewal credit cards, new check orders or other checks and they have been used/ negotiated without your permission, please contact the US Postal Inspection Service at (503) 279-2020. We regret any inconvenience this incident may have caused you.' The postal inspector addressed me as **Jagadish B. Matheme**.

I had written to Washington State University, Vancouver, Washington to get information about the courses on political science (MA Or Ph.d.). They sent me the information I had required and I was addressed as **Jagadish Matema**.

I ordered my mail a vacuum cleaner from Finger Hut Corporation, st. cloiud, Minnisota. I received the vaccum cleaner. In the invoice they addressed me **Jagadish Mahatma**.

I subscribed to "The News Week" magazine from American Family Publishers, Tampa Florida. The News Week magazine came. My name was printed **Jagadish Makema**.

In this way I have been addressed by ten different names. I don't know whether this happened because of my hand writing, which they could not decipher, but I remember, I have written my names in capital letters in almost all of the forms I filled up. In my check book my name was correctly and clearly printed, which I have been sending to pay the bills. In spite of this, I am still getting letters and bills with my name misspelled. Isn't it funny? Watch out! If you come to the US you better be prepared to have ten different names or more.

अब उपरान्त यस बुलेटीनमा साहित्य स्तम्भ थपिने छ । अतः कथा, कविता, चुटकीलाहरू पठाएर नमस्तेलाई सजाउनु होस । -सम्पादक

भरत जंगमका उदगारहरू

भाषा बाँचे जाती बाँच्छ
आफू वाचन भाषा बचाउ ।
भाषा जाति जाति भाषा
प्राण दुबै एकैमा मिलाउ ।
माथिको उदगारछर नमस्तेलाई अभिवादन गर्छु ।
सगरमाथा जतिकै उचो र प्रशान्त महा सागर
जतिकै गहिरो नेपाली भाषालाई यो अमेरिकामा
बसोबास गर्ने नेपालीहरूले बुझेर हो वा बुझेर
पनि बुझ्न पचाएको हो नेपाली भाषालाई हेला
गरेको सुन्दा र देख्दा मलाई अत्यन्तै दुःख लाग्यो
। यसैले समयको अभावमा पनि यस बारेमा
चिन्तित हुँदै नेपाली भाषा र नेपाली जातीका
विषयमा सान्साना लेख टिप्पणी लेख्दै आएको छु
र आज पनि नेपाली भाषाका बारेमा केही लेख्ने
जमर्को गरेको छु ।

नेपाली भाषाको आफ्नै विशेषता छ । यो
भाषाका मौलिक शब्दहरूको अनुवाद जस्ता को
तस्तै हुन सक्दैन । थोरै शब्द प्रयोगबाट धेरै अर्थ
बुझाउने विश्वका अन्य भाषाहरूमा भएका
गुणहरू हाम्रो नेपाली भाषामा पनि विद्यमान छन्
। केवल यसको प्रयोग र अभ्यासले यसको
विशिष्ट गुणको रसस्वादन गर्न सकिन्छ ।

हाम्रो भाषा मसक मस्केर लस्किन सक्छ ।
झसंग आफैसंग डराएर झस्किन सक्छ । गचक
गच्केर रिसाउन सक्छ । तर्रर आँसु झारेर
धुरुधुरु रोईदिन सक्छ । अनि मौका पर्यो भने
खितितिति हाँसि दिन सक्छ ।

यसै गरी टकरक भनेको ठाउँमा पुगिदिन
सक्छ । द्वाकै रोकन सक्छ । सललल बगी दिन
सक्छ र भुर्र उडी दिन सक्छ । यति मात्र
होइन झलक झल्कन्छ झिल्के जस्तो । टलक
टल्कन्छ हिर जस्तो । झिलक झिलकन्छ हिर
जस्तो ।

यस्तै विशेषता बोकेको नेपाली भाषा र
जातिले नाक ठड्याउन मिहेनत गर्छ, त्यसैले
बहादुर कहलिन्छ । नाक राख्न सत्रे लाई अंगाल्छ
। यसैको आछमा इमान्दार साबित हुन्छ । इज्जत
मा नाख फुलाउँछ । त्यसैले स्वाभिमानी ठहरिन्छ

। अनि यो जातिले बेइज्जतीमा नाक छुकाउँछ ।
परिचय मा नाक औँल्याउँछ ।

सबै मान्छेहरू बाँचेसम्म आफ्नो परिचय
कायम राखेका हुन्छन । त्यसैले ती अर्का
समुदायमा पनि बाँचेका हुन्छन् । बाँच्नुको अर्थ
हो आफ्नो परिचयमा कायम रहनु हो र आफू
भएर बाँच्नु हो ।

कविता

आपेक्षित आमा

-मोहन गुरुंग

पहिला पहिलाका सालहरूमा जस्तै
पोहर साल पनि मेरी आमाले
जन्मभूमी जस्तो तिर्थ स्थलमा
अवस्थितथोत्रो छापेको अंधारो कुनामा
क्षितिजको ईन्द्रेनी निम्त्याइन रे ।
प्यारो पुत्रको फरकिलो निधारमा
विजयको सुखद र प्रगतीको टीका र जमरा
शिरैभरी सिउरी दिने रे ।
मन भरीका आशिषहरू दिलाई खोलेर हालि दिने रे
अन्याय माथि न्यायले विजय गरेको घोषणागर्ने रे
भनी,
संगारमा दियो बालेर,
आँगनमा कलशहरू भरेर,
आषट आंखाहरू बाटोमा ओछ्याएर,
अभिलषाका झोलाहरू मनमा राखेर,
पांचदिन सम्म बाटो कुरिरहिन रे ।
हुलाके बई पनि आएन रे ।
चंपाको बाटोमा काग पनि कणन रे ,
धेरैदिनदेखि लागेको बाहुली पनि हरण रे ।
पछि मनमा के लागे छ कुन्ती
त्यो हातमा भएको टीका र जमरा
मेरो निर्जीव तस्बीरमा,
मनमा लागे जस्तै सिंगारी दिईन रे ।
धेरै पटक म्वाई खाईन रे
अनि अंकमाल गरीन रे
धेरै पटक सुम्सुम्प्याएर मुस्कुराइन रे ।
अनि,
मनभित्र गुम्सिएका भक्कनहरू फुटेछ,

नयनका डीलबाट निस्केका बुँदा हरुलाई भनेछ-
"यो त मेरो मुटुको टुक्रा हो यहाँको तार हो,
राक्षसहरूको निर्मूल गर्ने राम हो,
शान्तिको ज्योति छर्ने बुद्ध हो,
मेरो सपनालाई विपना बनाउने यही हो
हे छोरा ! म बेसहारा छु यहाँ
सिंदुर मिचेर पोतिएका रगतका डोब
मेरो आँसुले पखात्न सकिन ।
मलाई जरुरी छ तेरो कर्मठ हात र पसिना
मलाई चाहिएको छैन कसैको चक्षिणा "
भन्दै

सल्लाघारीको सल्लालाई सुनाई रहिन रे, गुनगुनाई
रहिन रे ,
अब त त्यो पुरानो टीका र जमरा सुकेर हावसांग
मात्र हलिन्छ रे,
मनको ताप त्यसैमा ताप्छिन् रे ,
सँधै त्यसै त्यसै गरि रहन्छिन् रे ।

-0-

एक चुटकिला

एक जना इलामको मान्छे डोटी घुम्न गएर
त्यहाँको एकजना मान्छे लाई सोधे छ:-
"गए डोटी खाए रोटी आउने बेलामा घोती न
टोपी भनेको के हो ? " यसको जवाफ यसरी
दिए छ-

"गए ईलाम खाए सिलाम आउने बेलामा गुण्ट
लिलाम " भने जस्तै हो । यो सुनेर इलाम को
मान्छे तीन छक्क परे । ०००

Sponsorships

The printing cost of this issue has been financed by Mr. David B. Singh, Portland. Our Many many thanks for him and to all those who have sponsored to keep this newsletter going for the whole year 1996. Beside, we would like to thank Mr. Mohan Gurung, Mr. Pasang Sherpa, Seattle, Washington and James Buckley & Rochelle Rainey, Philomath, Oregon for their contribution to cover the mailing costs. This is your newsletter please help us to keep it going and to know each other among us.

time to expose your talent. We need to submit the name of the participants as well the type of presentations. Without your cooperation this will not happen any more. The Asian celebration is the event of cultural awareness you impact on your children. So, please mark your calendar to visit there to taste the Asian environment while we are away from the nativeland.

Summer Picnic 1997

There is a possibility of having a joint gathering of all Nepalese friends living in the Seattle area and all of us from Oregon in one spot to introduce each other. As soon as we hear from Seattle group, we will make an announcement in the next issue of Namaste. Let's have fun in a big gathering of Nepalese in the Northwest this coming summer .

Dasai Party 1996

Well Dasai has come and gone. Now we are preparing for the Christmas rush. I must say that, as usual, I am still not done with my shopping. *Merry Christmas & Happy New year to you & your loved ones.*

Despite all the disagreements and other issues, our Dasai Party went well. I have been so busy that I have not been able to thank people for their help to make the party a successful one. My special thanks to Diane Frank who took time off from her busy schedule to help us out with the food preparation. I would also like to thank Bernadine, Raj, Minu, Nancy and Urmila for their continuing support to make the party a successful one. Without their support and hard work I am not sure if we could have had the party. So guys thanks a million. I would also like to extend my special thanks to my husband Steven for supporting me on my decision to host the Dasai Party and putting up with my busy schedule.

Seems like the party gets bigger every year. I am pleased to see the Nepalese community grow. It is always delightful to share our culture and festival with those people who are genuinely interested. It is a good way to expose our country and culture. I would like to say thanks to those people who came to the Dasai Party and made it a meaningful event to remember for the years to come.

With Sincere Thanks,
Helen L. Ward

Holiday Greetings

Wishing You
A Very Happy
Merry Christmas
And
New Year 1997

Namaste!

Contribution to Namaste!

Yes, I would like to contribute
\$.....(.....
.....
dollars) for the up-coming
projects and printing costs of
Namaste. Please include me in
your mailing list.

Name:.....

Address:
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Editor: Daya Shakya

Advisor: Diane Frank

Graphic Design: Y.B. Pun

Namaste! नमस्ते

**P.O.Box 90581
Portland, OR 97290.**

Stamp
Here